

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2007 — 2076

[C — 2007/15053]

24 JUIN 2000. — Loi portant assentiment à l'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du travail, adopté par la Conférence internationale du Travail à sa quatre-vingt-cinquième session, à Genève le 19 juin 1997 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, adopté par la Conférence internationale du Travail à sa quatre-vingt-cinquième session, à Genève le 19 juin 1997, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Notes

(1) *Session 1999-2000 :*

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet de loi déposé le 20 mars 2000, n° 2-379/1 — Rapport, n° 2-379/2. — Texte adopté par la Commission, n° 2-379/3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 27 avril 2000. — Vote. Séance du 27 avril 2000.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 50-611/1 — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 50-611/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 11 mai 2000. — Vote. Séance du 11 mai 2000.

(2) Voir décret de la Communauté flamande du 21 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 24 janvier 2002, Ed. 2); décret de la Communauté française du 17 novembre 2006 (*Moniteur belge* du 19 janvier 2007, Ed. 2); décret de la Communauté germanophone du 18 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 2 février 2001); décret de la Région wallonne du 10 novembre 2006 (*Moniteur belge* du 28 novembre 2006); ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 16 juillet 2002); ordonnance de la Commission communautaire commune du 14 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 27 juin 2003, Ed. 2).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2007 — 2076

[C — 2007/15053]

24 JUNI 2000. — Wet houdende instemming met het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar vijfentachtigste zitting, te Genève op 19 juni 1997 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar vijfentachtigste zitting te Genève op 19 juni 1997, zal volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota's

(1) *Zitting 1999-2000 :*

Senaat :

Parlementaire documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 20 maart 2000, nr. 2-379/1 — Verslag, nr. 2-379/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 2-379/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 27 april 2000. Stemming. Vergadering van 27 april 2000.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 50-611/1 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 50-611/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 11 mei 2000. Stemming. Vergadering van 11 mei 2000.

(2) Zie decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 21 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2002, Ed. 2); decreet van de Franse gemeenschap van 17 november 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 19 januari 2007, Ed. 2); decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 18 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2001); decreet van het Waalse Gewest van 10 november 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 2006); ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2002); ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2003, Ed. 2).

**Instrument pour l'amendement
de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail**

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 3 juin 1997, en sa quatre-vingt-cinquième session,

Après avoir décidé d'adopter une proposition d'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, question qui fait l'objet du septième point à l'ordre du jour de la session,

adopte, ce dix-neuvième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, l'instrument ci-après pour l'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, instrument qui sera dénommé Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, 1997 :

Article 1^{er}

A compter de la date d'entrée en vigueur du présent instrument d'amendement, l'article 19 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail sera amendé par l'insertion, après l'actuel paragraphe 8, d'un nouveau paragraphe rédigé comme suit :

« 9. Sur la proposition du Conseil d'administration, la Conférence peut, à la majorité des deux tiers des voix des délégués présents, abroger toute convention adoptée conformément aux dispositions du présent article s'il apparaît qu'elle a perdu son objet ou qu'elle n'apporte plus de contribution utile à l'accomplissement des objectifs de l'Organisation. »

Article 2

Deux exemplaires authentiques du présent instrument d'amendement seront signés par le Président de la Conférence et par le Directeur général du Bureau international du Travail. L'un de ces exemplaires sera déposé aux archives du Bureau international du Travail, et l'autre entre les mains du Secrétaire général des Nations unies aux fins d'enregistrement conformément aux termes de l'article 102 de la Charte des Nations unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de cet instrument à chacun des Membres de l'Organisation internationale du Travail.

Article 3

1. Les ratifications ou acceptations formelles du présent instrument d'amendement seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail qui en informera les Membres de l'Organisation.

2. Le présent instrument d'amendement entrera en vigueur dans les conditions prévues à l'article 36 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.

3. Dès l'entrée en vigueur du présent instrument, le Directeur général du Bureau international du Travail en informera tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail ainsi que le Secrétaire général des Nations unies.

Le texte qui précède est le texte authentique de l'instrument dûment adopté par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa quatre-vingt-cinquième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 19 juin 1997.

En foi de quoi ont apposé leurs signatures, ce vingtième jour de juin 1997 :

La Présidente de la Conférence,
Mme O. KELTOSOVÁ

Le Directeur général du Bureau international du Travail,
M. HANSENNE

VERTALING

**Instrument tot wijziging van het Statuut
van de Internationale Arbeidsorganisatie**

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie,

Bijengeroepen te Genève door de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau, en aldaar bijeengekomen in haar vijftiëntachtigste zitting op 3 juni 1997,

Besloten hebbende tot aanneming van een voorstel tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, welk onderwerp als zevende punt op de agenda van de zitting voorkomt,

neemt heden, de negentiende juni negentienhonderd zevenennegentig het volgende instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie aan, een instrument dat kan worden aangehaald als instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, 1997 :

Artikel 1

Te tellen vanaf de datum van inwerkingtreding van dit instrument tot wijziging, zal artikel 19 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie gewijzigd worden door de inlassing, na de actuele paragraaf 8, van een nieuwe paragraaf die luidt als volgt :

« 9. Op voorstel van de Raad van Beheer, mag de Conferentie, bij tweederde meerderheid van stemmen van de aanwezige afgevaardigden; elk verdrag opheffen dat werd aangenomen in overeenstemming met de bepalingen van het huidige artikel, indien blijkt dat dit verdrag zijn doel heeft verloren of geen nuttige bijdragen meer kan leveren bij het uitvoeren van de doelstellingen van de Organisatie. »

Artikel 2

Twee authentieke exemplaren van dit instrument tot wijziging zullen worden ondertekend door de Voorzitter van de Conferentie en door de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau. Eén van deze exemplaren zal worden neergelegd bij de Archieven van het Internationaal Arbeidsbureau, het andere zal worden overhandigd aan de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties teneinde conform met de termen van het artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties te worden geregistreerd. De Directeur-generaal zal een voor echt verklaarde copij van dit instrument overmaken aan elk van de Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Artikel 3

1. De bekrachtigingen of de formele aanvaardingen van het huidige instrument tot wijziging zullen worden medegedeeld aan de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau die de Leden van de Organisatie hierover zal informeren.

2. Het huidige instrument tot wijziging zal van kracht worden onder de voorwaarden voorzien in artikel 36 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie.

3. Vanaf het ogenblik van inwerkingtreding van het huidige instrument, zal de Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau alle Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie hiervan op de hoogte brengen, evenals de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

De voorgaande tekst is de authentieke tekst van het instrument naar behoren aangenomen door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie tijdens haar vijftiëntachtigste zitting, welke werd gehouden te Genève en voor gesloten werd verklaard op 19 juni 1997.

Ten blijke waarvan wij onze handtekening hebben geplaatst op de twintigste juni 1997 :

De Voorzitter van de Conferentie,
Mevr. O. KELTOSOVÁ

De Directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau,
M. HANSENNE

**Instrument amendant la Constitution de l'Organisation internationale du travail, adopté le 19 juin 1997
par la Conférence internationale du Travail à sa 85^e session**

Etats	Date authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
ALBANIE		Ratification	30/06/1999	
ANTIGUA ET BARBUDA		Acceptation	17/04/2000	
ARABIE SAOUDITE		Acceptation	16/11/1998	
ARGENTINE		Acceptation	12/03/2002	
AUSTRALIE		Ratification	11/10/2001	
AUTRICHE		Ratification	10/11/2000	
AZERBAIDJAN		Ratification	09/08/2000	
BAHREIN		Acceptation	02/03/1998	
BANGLADESH		Ratification	09/08/2000	
BARBADE		Ratification	08/04/1998	
BELGIQUE		Ratification	13/03/2007	
BENIN		Ratification	15/02/2006	
BOTSWANA		Acceptation	26/11/2002	
BULGARIE		Ratification	23/03/1999	
CANADA		Acceptation	10/02/1998	
CHILI		Ratification	14/02/2005	
CHINE		Acceptation	24/06/1998	
CHYPRE		Ratification	12/10/1998	
COMORES		Ratification	17/03/2004	
CONGO		Ratification	23/08/2002	
COREE (REP.)		Acceptation	12/12/1997	
CUBA		Ratification	17/02/2003	
DANEMARK		Ratification	02/08/2001	
DOMINICAINE REPUBLIQUE		Ratification	15/06/1999	
DOMINIQUE		Ratification	15/04/1998	
EGYPTE		Ratification	18/02/1999	
EMIRATS ARABES UNIS		Ratification	20/05/1999	
EQUATEUR		Acceptation	21/08/1998	
ESPAGNE		Ratification	08/11/1999	
ESTONIE		Ratification	12/02/2002	
ETHIOPIE		Ratification	24/03/1999	
FINLANDE		Acceptation	12/01/1998	
FRANCE		Acceptation	11/09/2001	
ROYAUME UNI		Ratification	23/02/2000	
GUINEE		Ratification	23/02/2004	
GUINEE-BISSAU		Acceptation	18/08/2006	
GUYANE		Ratification	11/05/2006	
HONGRIE		Ratification	26/05/1998	
INDE		Ratification	24/03/1999	
IRLANDE		Ratification	22/04/1999	
ISLANDE		Ratification	22/11/1999	
ITALIE		Ratification	28/09/2000	
JAPON		Acceptation	18/06/2001	
JORDANIE		Ratification	06/01/1999	
KOWEIT		Ratification	02/10/1998	
LIBAN		Ratification	04/06/1999	

Etats	Date authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
LIBYE		Ratification	26/05/1999	
LITUANIE		Ratification	03/03/2004	
LUXEMBOURG		Ratification	12/06/2002	
MALAISIE		Acceptation	09/11/1998	
MALAWI		Ratification	17/05/1999	
MALTE		Acceptation	27/09/2000	
MAROC		Ratification	15/10/2001	
MAURICE		Ratification	29/04/1998	
MAURITANIE		Acceptation	25/01/2006	
MEXIQUE		Acceptation	25/06/1998	
MOLDAVIE		Ratification	21/09/1999	
NAMIBIE		Ratification	27/01/1999	
NEPAL		Ratification	30/09/1998	
NICARAGUA		Ratification	11/08/1999	
NIGERIA		Ratification	14/06/2004	
NORVEGE		Ratification	11/06/1999	
NOUVELLE-ZELANDE		Ratification	25/05/1999	
PAKISTAN		Ratification	08/03/1999	
PANAMA		Ratification	10/08/1999	
PEROU		Ratification	16/07/1999	
PHILIPPINES		Ratification	26/01/2006	
PORTUGAL		Ratification	03/05/1999	
QATAR		Ratification	08/05/1998	
ROUMANIE		Ratification	31/05/1999	
SAINT KITTS ET NEVIS		Ratification	02/11/2006	
SAINT MARIN		Ratification	20/03/1998	
SAINT VINCENT ET GRENADÉ		Ratification	25/09/2000	
SEYCHELLES		Ratification	28/10/2005	
SINGAPOUR		Acceptation	06/05/1999	
SLOVAQUIE		Ratification	26/08/1998	
SRI LANKA		Ratification	27/11/1998	
SUEDE		Ratification	10/02/1999	
SUISSE		Ratification	28/06/2000	
SURINAME		Acceptation	12/04/2006	
SYRIE		Acceptation	01/08/2000	
TADJIKISTAN		Ratification	10/05/1999	
TCHEQUE REP.		Ratification	06/12/1999	
THAÏLANDE		Ratification	08/02/1999	
TOGO		Acceptation	01/06/2000	
TRINIDAD ET TOBAGO		Ratification	23/10/2000	
TURQUIE		Ratification	23/02/2000	
VIETNAM		Acceptation	15/05/2006	
YEMEN		Acceptation	11/08/2000	
ZAMBIE		Ratification	23/12/1998	
ZIMBABWE		Ratification	09/04/2003	

L'Instrument pour l'amendement de la Constitution n'est pas encore entré en vigueur.

**Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie,
aangenomen op 19 juni 1997 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar 85e zitting**

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ALBANIE		Bekrachtiging	30/06/1999	
ANTIGUA EN BARBUDA		Aanvaarding	17/04/2000	
ARGENTINIE		Aanvaarding	12/03/2002	
AUSTRALIE		Bekrachtiging	11/10/2001	
AZERBEIDZJAN		Bekrachtiging	09/08/2000	
BAHREIN		Aanvaarding	02/03/1998	
BANGLADESH		Bekrachtiging	09/08/2000	
BARBADOS		Bekrachtiging	08/04/1998	
BELGIE		Bekrachtiging	13/03/2007	
BENIN		Bekrachtiging	15/02/2006	
BOTSWANA		Aanvaarding	26/11/2002	
BULGARIJE		Bekrachtiging	23/03/1999	
CANADA		Aanvaarding	10/02/1998	
CHILI		Bekrachtiging	14/02/2005	
CHINA		Aanvaarding	24/06/1998	
COMOREN		Bekrachtiging	17/03/2004	
CONGO		Bekrachtiging	23/08/2002	
CUBA		Bekrachtiging	17/02/2003	
CYPRUS		Bekrachtiging	12/10/1998	
DENEMARKEN		Bekrachtiging	02/08/2001	
DOMINICA		Bekrachtiging	15/04/1998	
DOMINICAANSE REPUBLIEK		Bekrachtiging	15/06/1999	
ECUADOR		Aanvaarding	21/08/1998	
EGYPTE		Bekrachtiging	18/02/1999	
ESTLAND		Bekrachtiging	12/02/2002	
ETHIOPIE		Bekrachtiging	24/03/1999	
FILIPIJNEN		Bekrachtiging	26/01/2006	
FINLAND		Aanvaarding	12/01/1998	
FRANKRIJK		Aanvaarding	11/09/2001	
VERENIGD KONINKRIJK		Bekrachtiging	23/02/2000	
GUINEE		Bekrachtiging	23/02/2004	
GUINEE-BISSAU		Aanvaarding	18/08/2006	
GUYANA		Bekrachtiging	11/05/2006	
HONGARIJE		Bekrachtiging	26/05/1998	
IERLAND		Bekrachtiging	22/04/1999	
IJSLAND		Bekrachtiging	22/11/1999	
INDIA		Bekrachtiging	24/03/1999	
ITALIE		Bekrachtiging	28/09/2000	
JAPAN		Aanvaarding	18/06/2001	
JEMEN		Aanvaarding	11/08/2000	
JORDANIE		Bekrachtiging	06/01/1999	
KOEWIT		Bekrachtiging	02/10/1998	
KOREA (REP.)		Aanvaarding	12/12/1997	
LIBANON		Bekrachtiging	04/06/1999	
LIBIE		Bekrachtiging	26/05/1999	
LITOUWEN		Bekrachtiging	03/03/2004	

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
LUXEMBURG		Bekrachtiging	12/06/2002	
MALAWI		Bekrachtiging	17/05/1999	
MALEISIE		Aanvaarding	09/11/1998	
MALTA		Aanvaarding	27/09/2000	
MAROKKO		Bekrachtiging	15/10/2001	
MAURITANIE		Aanvaarding	25/01/2006	
MAURITIUS		Bekrachtiging	29/04/1998	
MEXICO		Aanvaarding	25/06/1998	
MOLDOVA		Bekrachtiging	21/09/1999	
NAMIBIE		Bekrachtiging	27/01/1999	
NEPAL		Bekrachtiging	30/09/1998	
NICARAGUA		Bekrachtiging	11/08/1999	
NIEUW-ZEELAND		Bekrachtiging	25/05/1999	
NIGERIA		Bekrachtiging	14/06/2004	
NOORWEGEN		Bekrachtiging	11/06/1999	
OOSTENRIJK		Bekrachtiging	10/11/2000	
PAKISTAN		Bekrachtiging	08/03/1999	
PANAMA		Bekrachtiging	10/08/1999	
PERU		Bekrachtiging	16/07/1999	
PORTUGAL		Bekrachtiging	03/05/1999	
QATAR		Bekrachtiging	08/05/1998	
ROEMENIE		Bekrachtiging	31/05/1999	
SAINT KITTS EN NEVIS		Bekrachtiging	02/11/2006	
SAINT VINCENT EN GRENADEN		Bekrachtiging	25/09/2000	
SAN MARINO		Bekrachtiging	20/03/1998	
SAUDI-ARABIE		Aanvaarding	16/11/1998	
SEYCHELLEN		Bekrachtiging	28/10/2005	
SINGAPORE		Aanvaarding	06/05/1999	
SLOVAKIJE		Bekrachtiging	26/08/1998	
SPANJE		Bekrachtiging	08/11/1999	
SRI LANKA		Bekrachtiging	27/11/1998	
SURINAME		Aanvaarding	12/04/2006	
SYRIE		Aanvaarding	01/08/2000	
TADZJIKISTAN		Bekrachtiging	10/05/1999	
THAILAND		Bekrachtiging	08/02/1999	
TOGO		Aanvaarding	01/06/2000	
TRINIDAD EN TOBAGO		Bekrachtiging	23/10/2000	
TSJECHISCHE REP.		Bekrachtiging	06/12/1999	
TURKIJE		Bekrachtiging	23/02/2000	
VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN		Bekrachtiging	20/05/1999	
VIETNAM		Aanvaarding	15/05/2006	
ZAMBIA		Bekrachtiging	23/12/1998	
ZIMBABWE		Bekrachtiging	09/04/2003	
ZWEDEN		Bekrachtiging	10/02/1999	
ZWITSERLAND		Bekrachtiging	28/06/2000	

Het Instrument tot wijziging van het Statuut is nog niet in werking getreden.